



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Réception des soumissions-TPSGC

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-  
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-  
pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Via ePost\Postel  
Bid Fax: (819) 997-9776

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

### L'invitation prend fin

à : 14:00 heures EST

On – Février 23, 2022

<b>Titre:</b> Compresseurs de pompe et Pipes – Deux NNO	<b>N° de l'invitation</b> – W8482-229956/A  <b>Date de l'Amendement 001:</b> 01/02/2022
<b>Date de l'invitation</b> Janvier 26, 2022	
<b>Adresser toutes questions à</b> Michael Dettorre D Mar P 4-3-6-2 Michael.Dettorre@forces.gc.ca	
<b>N° de téléphone</b>	<b>N° de fax</b>
<b>Destination</b> Précisée dans les présentes	

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Livraison exigée</b>	<b>Livraison proposée</b>
<b>Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

**Cet amendement est soulevé pour répondre à la question d'un soumissionnaire potentiel.**

**Question:**

Pour les articles 001 et 002 de l'invitation, veuillez fournir le nom du fabricant d'équipement d'origine de la pompe.

**Réponse:**

CLEVEPAK CORPORATION et Exceltec International Corp.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**